

Oświadczenie w sprawie niepodległości Litwy

Siedemdziesiąt lat temu, 16 lutego 1918 roku - powstała niepodległa Republika Litewska.

Naród, z którym połączyła nas tak trwale historia, uzyskał możliwość samostanowienia i zbudował własne państwo. Dwadzieścia dwa lata później, realizując zbrodnicze porozumienie Stalin - Hitler - Związek Radziecki zbrojnie zagarnął Litwę.

Byliśmy z sobą - Polacy i Litwini - w dobrym i złym. Stworzyliśmy wspólnie wspaniałe państwo, jedno z największych i najlepszych w Europie. Razem przeżywaliśmy zwycięstwa razem opłakiwaliśmy klęski. Ostatnie dwieście lat wypełnione jest walką o niepodległość ze wspólnym wrogiem.

Przed siedemdziesięciu laty stworzyliśmy odrębne państwa. Powstając w tym samym czasie, niemalże razem upadły. Teraz podnoszą się z kolan, wznawiają walkę o niepodległość.

W naszej wspólnej przeszłości bywały okresy trudne, a nawet w międzywojennym dwudziestoleciu znajdowaliśmy się w otwartym sporze. Na sześćset lat wspólnego losu i serdecznego braterstwa - dwudziestoletni spór to tylko drobny epizod. Pragniemy, aby nie miał on następstw.

Pragniemy, aby Litwa stała się wolna, tak jak pragniemy, aby wolna była Polska. Niech ożyje dawne braterstwo naszych narodów, z których każdy ma prawo do stanowienia o swoim losie.

Rada Polityczna
Konfederacji Polski Niepodległej
16 lutego 1988 roku
"Gazeta Polska" nr 4 (35), 18 III 1988

Pareiškimas apie Lietuvos nepriklausomybę

Prieš septyniasdešimt metų, 1918 m. vasario 16 d., buvo įkurta nepriklausoma Lietuvos Respublika. Tauta, su kuria mus taip nuolat siejo istorija, įgijo apsisprendimo galimybę ir ją pastatė nuosava valstybė. Po dvidešimt dvejų metų, įgyvendindamas nusikalstamą susitarimą, Stalinas – Hitleris – Sovietų Sąjunga Lietuvą paėmė įėga.

Buvome kartu – lenkai ir lietuviai – ir gėriu, ir blogiu. Kartu sukūrėme nuostabų valstybė, viena didžiausių ir geriausių Europoje. Kartu išgyvenome savo pergalės gedėjome nelaimių. Pastarieji du šimtai metų buvo užpildyti nepriklausomybės kova su bendra priešas.

Prieš septyniasdešimt metų sukūrėme atskiras valstybes. Pakyla tuo pačiu metu jie vos nesugriuvo kartu. Dabar jie atsistoja nuo kelių, tęsia kovą už nepriklausomybę.

Mūsų bendroje praeityje, net tarpukariu, buvo sunkių laikotarpių jau dvidešimt metų vyksta atviras ginčas. Už šešis šimtus bendro likimo metų ir nuoširdi brolystė – dvidešimties metų ginčas tėra menkas epizodas. Norėtume, kad to nebūtų pasekmes.

Mes norime, kad Lietuva taptų laisva, kaip norime, kad Lenkija būtų laisva. Leisti atgys senoji mūsų tautų brolija, kurių kiekvienas turi teisę spręsti savo likimą.

Nepriklausomos Lenkijos
Konfederacijos Politinė Taryba

1988 metų vasario 16 d